



12.7.2010

## COMUNICARE CĂTRE MEMBRI

Ref.: Petiția nr. 1659/2009 , adresată de Ferenc Tibor Zsak, de cetățenie maghiară, în numele „Conservationists of Eastern Hungary” (organizație de protecție a mediului) privind protecția unui sit Natura 2000

### 1. Rezumatul petiției

Petiționarul își exprimă îngrijorarea cu privire la daunele de mediu cauzate pădurii Girincs, care face parte din rețeaua Natura 2000. Potrivit petiționarului, această pădure, care adăpostește specii deosebite și protejate prin lege, este amenințată serios de o administrare silvică neprofesionistă și de despădurirea ilegală. Petiționarul consideră că autoritățile competente fac prea puțin pentru a proteja zona și este preocupat de lipsa unor măsuri corespunzătoare și a controalelor necesare pentru a împiedica distrugerea acestei zone Natura 2000. Prin urmare, petiționarul solicită o investigație.

### 2. Admisibilitate

Declarată admisibilă la 24 februarie 2010. Comisia a fost invitată să furnizeze informații [articolul 202 alineatul (6) din Regulamentul de procedură].

### 3. Răspunsul Comisiei, primit la 12 iulie 2010

#### Petiția

Petiționarul își exprimă îngrijorarea cu privire la daunele de mediu, considerate de el ireparabile, cauzate pădurii Girincs, un sit Natura 2000 situat în departamentul Borsod-Abaúj-Zemplén din nord-estul Ungariei. Petiționarul pretinde că au fost distruse 99% din totalul de 110 hectare ocupate de pădurea Girincs, care aparține tipurilor de habitat clasificate sub

codurile 91E0 și 91F0 în anexa I la Directiva 92/43/CEE<sup>1</sup> privind conservarea habitatelor naturale și a speciilor de faună și floră sălbatică (denumită în continuare: „Directiva privind habitatele”), ca urmare a tăierilor ilegale de copaci și a activităților forestiere desfășurate de gestionarul pădurii, care au dus la dispariția populației locale semnificative de *Euphydryas maturna*, specia-indicator a sitului, precum și a altor specii de interes comunitar. Petiționarul pretinde că autoritățile maghiare nu și-au respectat obligațiile care le revin în conformitate cu Directiva privind habitatele. Comisia a primit în mai 2009 o plângere care face referire la aceeași problemă ca și petiția.

### Observațiile Comisiei asupra petiției

În 2004, Republica Ungară a propus pădurea Girincs, în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) din Directiva privind habitatele, drept sit eligibil pe lista siturilor de importanță comunitară (SIC). Ca urmare a adoptării Deciziei 2008/26/CE a Comisiei din 13 noiembrie 2007<sup>2</sup>, pădurea Girincs este inclusă acum cu referința HUBN20029 pe lista siturilor selectate de importanță comunitară (SIC). Așadar, de la această dată, situl face obiectul regimului de protecție juridică prevăzut la articolul 6 din Directiva privind habitatele.

În conformitate cu articolul 6 alineatul (2) din directivă, „statele membre iau măsurile necesare pentru a evita, pe teritoriul ariilor speciale de conservare, deteriorarea habitatelor naturale și a habitatelor speciilor, precum și perturbarea speciilor pentru care au fost desemnate respectivele arii, în măsura în care perturbările respective ar putea fi relevante în sensul obiectivelor prezentei directive”. La articolul 6 alineatul (3) din directivă se prevede o procedură de evaluare menită să asigure, printr-o examinare prealabilă, că orice plan sau proiect care nu are o legătură directă cu sau nu este necesar pentru gestionarea sitului, dar care ar putea afecta în mod semnificativ aria este autorizat doar dacă nu are efecte negative asupra integrității sitului respectiv.

Pe baza plângerii primite de Comisie în mai 2009, Comisia a solicitat informații suplimentare de la autoritățile maghiare cu privire la situația actuală a pădurii Girincs și respectarea cerințelor relevante prevăzute la articolul 6 alineatele (2) și (3) din Directiva privind habitatele.

Potrivit răspunsului primit, în urma activităților forestiere autorizate (planul de exploatare forestieră) și a tăierilor ilegale de copaci, au dispărut 38,4 hectare de pădure (aproximativ 57% din pădurea aflată în situl respectiv). Autoritățile au recunoscut că planul de exploatare forestieră nu a făcut obiectul studiului de impact în conformitate cu articolul 6 alineatul (3) din Directiva privind habitatele, deoarece planul a fost adoptat înainte de aderarea Ungariei la Uniunea Europeană și de includerea pădurii Girincs în rețeaua Natura 2000 a UE. Autoritățile au recunoscut, de asemenea, că populația de *Euphydryas maturna* din sit a scăzut considerabil. Prin urmare, concluzia este că scăderea populației fluturului respectiv este cauzată, cel puțin parțial, de tăierea copacilor.

Autoritățile maghiare s-au angajat să revizuiască actualul plan de exploatare forestieră pentru a remedia prejudiciile aduse sitului și a împiedica producerea unor prejudicii similare în viitor. Autoritățile s-au angajat să protejeze zonele rămase din habitatul în cauză și să reîmpădurească aria pentru a reface habitatele afectate. Autoritățile au precizat, de asemenea,

---

<sup>1</sup> JO L 206, 22.7.1992.

<sup>2</sup> JO L 012, 15.1.2008, p.678-710.

că intenționează să ia măsuri pentru refacerea habitatului fluturului *Euphydryas maturna* și să inițieze un proiect de cercetare pentru a studia populațiile fluturului și a explora o serie de zone din afara rețelei Natura 2000 în vederea includerii eventuale a acestora în rețea pentru a proteja fluturile. Se prevede că studiul va dura cel puțin 2 ani. În plus, autoritățile au informat Comisia că a fost creat un serviciu de protecție a pădurilor, cu scopul de a împiedica tăierea ilegală a copacilor.

### Concluzii

Serviciile Comisiei analizează în prezent informațiile primite de la autoritățile maghiare pentru a lua în viitor și alte măsuri, dacă va fi necesar. În acest context, Comisia va analiza, în special, dacă măsurile de remediere propuse pot fi considerate suficiente pentru a compensa prejudiciile produse și pentru a păstra coerența ecologică globală a rețelei Natura 2000.